



# Asamblea General

Distr. general  
18 de octubre de 2002  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo séptimo período de sesiones

Temas 111, 112 y 115 del programa

### Examen de la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas

#### Presupuesto por programas para el bienio 2002-2003

#### Coordinación administrativa y presupuestaria de las Naciones Unidas con los organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica

## Actividades de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto durante el quincuagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General

### Primer informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

#### I. Introducción

1. Las principales funciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto definidas por la Asamblea General en su resolución 14 (1), de 13 de febrero de 1946, son:

- a) Estudiar el informe sobre el presupuesto que el Secretario General presenta a la Asamblea General e informar al respecto;
- b) Asesorar a la Asamblea General en relación con todo asunto financiero por el presupuesto que se le remita;
- c) Examinar en nombre de la Asamblea General los presupuestos administrativos de los organismos especializados y las propuestas de acuerdos financieros con esos organismos;
- d) Estudiar los informes de los auditores sobre las cuentas de las Naciones Unidas y los organismos especializados e informar al respecto a la Asamblea General.

2. De conformidad con las disposiciones de la resolución 14 (1) de la Asamblea General, el examen del presupuesto por la Comisión Consultiva incluye no sólo el presupuesto ordinario sino también los gastos extrapresupuestarios así como la



financiación de las diversas operaciones de mantenimiento de la paz, el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Internacional para Rwanda. Con arreglo al artículo 157 del reglamento de la Asamblea General, la Comisión desempeñará cualesquiera otras funciones que le sean asignadas en virtud del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas. Además, con respecto a los programas financiados con contribuciones voluntarias, la Comisión informa sobre los presupuestos administrativos y otros asuntos a los órganos rectores del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, (fondos de contribuciones voluntarias), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (Fondo para el Medio Ambiente), la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos, el Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme, el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones, la Universidad de las Naciones Unidas, el Programa Mundial de Alimentos, el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas y el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente.

3. De conformidad con el artículo 156 del reglamento de la Asamblea General, los miembros de la Comisión Consultiva, entre los cuales no deberá haber dos nacionales de un mismo Estado, son escogidos sobre la base de una amplia representación geográfica y de su capacidad y su experiencia personales.

4. Durante el período que abarca el informe, los miembros de la Comisión Consultiva eran los siguientes:

C. S. M. Mselle (Presidente)

E. Besley Maycock (Vicepresidente)

Norma Goicochea Estenoz

Gerard Biraud

Nazareth Incera

Rajat Saha

Nicholas Thorne

Vladimir V. Kuznetsov

Susan McLurg

Roger Tchoungui

Juichi Takahara

Andrzej T. Abraszewski

Manlan Narcisse Ahounou

Felipe Mabilangan

Michiel W. H. Crom

Sun Minqin

5. Durante el quincuagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, las reuniones de la Comisión Consultiva se organizaron en tres períodos de sesiones, celebrados en Nueva York: del 4 de septiembre al 21 de diciembre de 2001; del 5 de febrero al 5 de abril de 2002; y del 7 al 24 de mayo de 2002. La Comisión también se reunió en Ginebra del 27 al 30 de mayo, en La Haya el 3 y el 4 de junio, en Arusha el 6 y el 7 de junio, en Asmara el 9 y el 10 de junio, en Assab (Eritrea) el 11 de junio, en Addis Abeba el 12 y el 13 de junio, en Nairobi el 17 y el 18 de junio y en París el 21 de junio de 2002. El presente informe contiene observaciones generales y expone en términos objetivos las cuestiones que tuvo ante sí la Comisión en las diversas reuniones celebradas fuera de la Sede (véase el anexo I).

6. De conformidad con lo dispuesto en las resoluciones de la Asamblea General 49/233 A, de 23 de diciembre de 1994, relativa a las operaciones de mantenimiento de la paz, y 52/223, de 22 de diciembre de 1997, sobre gastos imprevistos y extraordinarios, y de conformidad con los procedimientos en vigor, la Comisión Consultiva respondió por carta a diversas solicitudes del Secretario General durante el quincuagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea. En la mayoría de los casos, la Comisión autorizó al Secretario General a contraer compromisos respecto de la financiación de diversas operaciones de mantenimiento de la paz. En el anexo II del presente informe figuran una lista de las cartas dirigidas por la Comisión al Secretario General.

## II. Observaciones generales

7. Las observaciones y recomendaciones formuladas por la Comisión Consultiva durante las reuniones que celebró en Nueva York figuran en los informes que presenta a la Asamblea General y a otros órganos legislativos (véase el anexo II *infra*). Las observaciones y recomendaciones detalladas de la Comisión sobre las reuniones que celebró fuera de la Sede se presentarán a la Asamblea en su quincuagésimo séptimo y quincuagésimo octavo período de sesiones en el contexto de los informes concretos que publique la Comisión sobre cuestiones conexas, en particular las propuestas del Secretario General relativas al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, las operaciones de mantenimiento de la paz y los Tribunales Internacionales. Por consiguiente, en el presente informe la Comisión se limita a las observaciones generales.

8. Durante sus reuniones celebradas fuera de la Sede, la Comisión Consultiva pidió información sobre los efectos de los recortes presupuestarios generales sobre las actividades de las entidades que visitó. En muchos casos se informó a la Comisión de que debido a los recortes presupuestarios hubo que detener o reducir las mejoras e innovaciones previstas en el ámbito de la tecnología de la información. La Comisión expresa su preocupación porque los retrasos en la ejecución de esas actividades podrían tener efectos negativos para los esfuerzos por mejorar la eficiencia y, a más largo plazo, conseguir ahorros.

9. La Comisión Consultiva una vez más destaca la conveniencia de la coordinación entre los organismos especializados en esferas tales como la seguridad, la impresión y las adquisiciones. La Comisión observa y acoge con satisfacción el establecimiento del Comité Interinstitucional de Gestores, integrado por los jefes ejecutivos de las organizaciones con base en Ginebra, y el Equipo de Tareas de Servicios Comunes en Ginebra. Reconoce también la labor realizada bajo los auspicios del

Comité de Alto Nivel sobre Gestión de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación con el fin de establecer disposiciones de participación en los gastos para la Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas en cuestiones de seguridad. No obstante, la Comisión encontró pocas pruebas de coordinación entre los organismos en el ámbito de la seguridad en Ginebra propiamente dicha, ni tampoco parece haber mucha coordinación en los servicios de impresión. Aún así, acoge con satisfacción la información que se le proporcionó de que la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra coordina un servicio común de adquisiciones para los suministros y los servicios de tecnología de la información, que está abierto a todos los organismos. En Nairobi existen disposiciones conjuntas para, entre otras cosas, la seguridad, los servicios médicos, la tecnología de la información, la impresión y los servicios jurídicos, proporcionando la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi la mayor parte de esos servicios a los organismos en esa ciudad. Además, la Comisión toma nota del establecimiento del Comité Administrativo de Coordinación Interinstitucional, que ofrece un mecanismo para la comunicación de resultados y consultas entre la Oficina y los organismos clientes en Nairobi.

10. La Comisión Consultiva observa que están previstos o se están desarrollando proyectos de construcción para la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. La Comisión advierte del peligro de poner en marcha proyectos de construcción costosos a largo plazo que, una vez terminados, tal vez no den cabida a todo el personal. Al planificar tales proyectos hay que tener en cuenta las pautas de crecimiento del personal y examinar la posibilidad de subalquilar los locales que exceden las necesidades actuales.

11. En todo el sistema siguen siendo motivo de preocupación la delegación de autoridad y la concesión de cada vez mayor flexibilidad a los gestores de programas. Por ejemplo, la Comisión Consultiva observa que la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos ha expresado inquietud ante el hecho de que como parte integrante de la Secretaría de las Naciones Unidas no tiene autoridad financiera delegada y, por tanto, todas las solicitudes de habilitación de créditos deben encauzarse a través de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, lo cual a veces causa retrasos en la financiación que se perciben como una disminución de la eficacia operacional de la Oficina. La Comisión mantiene su opinión de que la clave para una delegación efectiva es un reforzamiento concomitante de la responsabilidad.

12. La Comisión Económica para Europa (CEPE) considera que hay falta de transparencia en la asignación y en la utilización por la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra de los recursos que han sido aprobados para la administración y los servicios de conferencias y servicios generales en la CEPE. La Sede de las Naciones Unidas lleva a cabo directamente la habilitación de créditos para la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y el control presupuestario en relación con los recursos aprobados de la CEPE. De acuerdo con la CEPE, las disposiciones actuales de trabajo con la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra no ofrecen incentivos a los gestores de programas en la CEPE en lo que respecta a los ahorros relacionados con esos objetos de los gastos. La CEPE preferiría obtener servicios directamente sobre una base competitiva de diversos posibles proveedores de servicios, incluida la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

13. La Comisión Consultiva toma nota con interés de las medidas adoptadas por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en la elaboración de un cuadro de facultades en materia financiera para su sede y de sus planes de elaborar un cuadro análogo para las actividades sobre el terreno.

14. La Comisión Consultiva ha observado que los Tribunales Internacionales están experimentando una serie de problemas de recursos humanos. Entre esos problemas figuran los largos plazos necesarios para anunciar las vacantes y los retrasos consiguientes en la contratación. A juicio de la Comisión, ayudaría a solucionar este problema una mayor flexibilidad de las entidades con mandatos limitados. Se ha informado a la Comisión de que el nuevo sistema de selección de personal (véase ST/AI/2002/4) proporcionaría más flexibilidad al respecto. La Comisión tiene la intención de seguir de cerca esta cuestión cuando examine los presupuestos de los Tribunales y de las operaciones de mantenimiento de la paz. La Comisión también toma nota con preocupación de la tendencia creciente de transferir personal experimentado de las misiones sobre el terreno establecidas a las misiones nuevas, dejando un vacío en cuanto a conocimientos especializados en las misiones establecidas.

15. La Comisión Consultiva observa que el Tribunal Internacional para Rwanda ha decidido no aplicar por el momento algunos aspectos de la nueva política de recursos humanos aprobada por la Asamblea General que permitiría que el personal contratado por el Tribunal después de mayo de 2002 optara a los puestos vacantes en el sistema. El Tribunal estima que podrían surgir problemas a consecuencia de las diferencias de trato con el personal contratado antes de mayo de 2002.

## **Anexo I**

### **Reuniones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto**

#### **I. Reuniones celebradas en Nueva York**

1. Durante sus períodos de sesiones celebrados en Nueva York, la Comisión Consultiva examinó varios informes relacionados con el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz y otras cuestiones administrativas y presupuestarias de las Naciones Unidas y de sus fondos y programas. Durante su examen de los informes, la Comisión se reunió con representantes del Secretario General y los jefes ejecutivos de los fondos y programas. Los informes de la Comisión se enumeran en el anexo II *infra*.

#### **II. Reuniones celebradas fuera de la Sede**

##### **A. Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y programas y organismos en Ginebra**

2. Las conversaciones de la Comisión Consultiva con representantes de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra del 27 de mayo de 2002 estuvieron dedicadas a los servicios centrales de apoyo y a otras operaciones de la Oficina, incluidas cuestiones relacionadas con las iniciativas de seguridad aplicadas en 2002, la cooperación en servicios comunes (por ejemplo, servicios de viajes, tarifas de electricidad, tecnología de la información y servicios de limpieza), espacio de oficinas y gestión de instalaciones. Se informó también a la Comisión sobre la situación de la ejecución del presupuesto, en particular sobre las repercusiones de las resoluciones 56/254 A a C de la Asamblea General, de 24 de diciembre de 2001; los servicios electrónicos y cuestiones relacionadas con el Sistema Integrado de Información de Gestión (SIIG); cuestiones de gestión de recursos de personal, tales como el tiempo de contratación, la administración de justicia, el sistema de selección del personal y los mecanismos de supervisión, y cuestiones relacionadas con los servicios de conferencias, tales como las innovaciones tecnológicas, el levantamiento de actas y la escasez de personal de idiomas cualificado.

3. El 28 de mayo de 2000 se celebró una reunión conjunta con representantes de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Organización Mundial de la Salud, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización Meteorológica Mundial y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual. Las conversaciones se centraron en la cooperación interinstitucional en Ginebra en esferas tales como la seguridad, la impresión, las adquisiciones, la construcción, la gestión, la conservación, los estudios de gestión de la Dependencia Común de Inspección y el funcionamiento de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación.

4. El 29 de mayo de 2002 la Comisión Consultiva se reunió con el Alto Comisionado Adjunto para los Derechos Humanos y otros representantes de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos. Se informó a la Comisión acerca de las medidas adoptadas para aplicar una serie de sus recomendaciones sobre cuestiones

tales como la administración de los puestos extrapresupuestarios, las proyecciones de los recursos extrapresupuestarios y la coincidencia con el plan de mediano plazo de las actividades financiadas con cargo a recursos extrapresupuestarios a la luz del aumento de las contribuciones a las actividades de derechos humanos procedentes de fuentes extrapresupuestarias; el sistema de los relatores y el consiguiente volumen de publicaciones; y la preparación de indicadores del logro de metas previstas. También se examinaron las siguientes cuestiones: los acuerdos de trabajo de la Oficina con el Departamento de Gestión de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, en particular el hecho de que la Oficina, como parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, no tiene autoridad financiera delegada; las medidas adoptadas por la Oficina para regularizar las situaciones en que funciones relacionadas con un puesto permanente se llevan a cabo mediante la utilización de fondos para personal temporario general; el progreso en lo que respecta a la propuesta del Secretario General de racionalizar los órganos de derechos humanos; y las repercusiones de los recortes en el presupuesto ordinario para 2002-2003 en relación con la labor de la Oficina.

5. El 29 de mayo de 2002 la Comisión Consultiva intercambió opiniones con los inspectores de la Dependencia Común de Inspección sobre cuestiones de interés común y examinó el programa de trabajo de la Dependencia.

6. El 30 de mayo de 2002 la Comisión Consultiva se reunió con el Secretario Ejecutivo y otros representantes de la Comisión Económica para Europa (CEPE). Se informó a la Comisión de que en el programa de trabajo de la CEPE se fortalecería el sector social, con esferas prioritarias tales como el envejecimiento y el género, mientras que esferas tales como el transporte, el comercio y, hasta cierto punto, las cuestiones ambientales pasarían a segundo término. Los representantes de la CEPE examinaron los acuerdos de trabajo existentes de la Comisión con la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y la asignación y el uso por la Oficina de los recursos que han sido aprobados para la CEPE para la administración y los servicios de conferencias y servicios generales, así como la necesidad de que la CEPE tuviera más flexibilidad en la ejecución de su presupuesto, en particular en la utilización de los recursos asignados a los puestos en el presupuesto. Los representantes de la CEPE informaron de que los recortes presupuestarios para el bienio 2002-2003 habían afectado negativamente el programa de trabajo de la Comisión en una serie de ámbitos, especialmente en la tecnología de la información, las comunicaciones, la traducción y la edición de publicaciones, los viajes y el mantenimiento de bases de datos estadísticas. Por último, se informó a la Comisión de que se habían logrado más avances en la tarea de perfeccionar los logros previstos y los indicadores de los logros para que en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2004-2005 se pudieran vincular más estrechamente los resultados con los objetivos fijados en el plan de mediano plazo.

7. La Comisión Consultiva se reunió con representantes de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) el 30 de mayo de 2002. Se informó a la Comisión de una serie de cuestiones, en particular las operaciones del ACNUR en el Afganistán y en Eritrea. El ACNUR tiene la responsabilidad general de coordinar la prestación de asistencia a los desplazados internos en el Afganistán. Entre los factores que afectan la labor del ACNUR en el Afganistán está la financiación de los déficit a que hacen frente los asociados principales. En lo que respecta a la repatriación voluntaria de eritreos desde el Sudán, se informó a la Comisión de que un total de 47.000 personas habían recibido asistencia en la vuelta a sus hogares de la cifra prevista de 160.000 para el período de mayo de 2001 a

diciembre de 2002. En cuanto a la cuestión de la financiación de programas, el ACNUR prevé una insuficiencia de ingresos de 98,7 millones de dólares. Para 2003, dada la situación especial de la operación en el Afganistán, el ACNUR tiene previsto colocar las necesidades para la operación fuera del presupuesto anual por programas. También se informó a la Comisión sobre las operaciones aéreas y las medidas adoptadas para mejorar la gestión de la seguridad y aumentar la seguridad tanto del personal como de los refugiados en las operaciones sobre el terreno.

## **B. Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, Tribunal Internacional para Rwanda y Corte Internacional de Justicia**

8. En las reuniones celebradas en La Haya sobre el funcionamiento del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia celebradas el 3 de junio figuraron presentaciones del Presidente del Tribunal, del Fiscal y del Fiscal Adjunto, el Secretario y otros funcionarios importantes del Tribunal. Se examinaron con cierto detalle la estrategia de clausura del Tribunal y cuestiones conexas de la reforma judicial en Bosnia y Herzegovina y los criterios y procedimientos para la remisión futura de causas a los tribunales nacionales. Se informó a la Comisión de que la Oficina del Fiscal tenía 25 investigaciones por terminar para finales de 2003, que podían ocasionar 30 nuevos autos de acusación relacionados con aproximadamente 100 acusados. Se prevé que para finales de 2004 se remitirán a los tribunales nacionales las causas relacionadas con 50 de esos 100 acusados. Todavía no estaba claro qué función desempeñaría el Tribunal en los tribunales locales; se estaban examinando los procedimientos. Una posibilidad era el modelo de Kosovo en que se utilizan jueces internacionales. Se informó a la Comisión de que se estaban celebrando simultáneamente en el Tribunal seis juicios. Se examinó la necesidad de dos equipos preparatorios adicionales, que llevaría el número total a 12. El objetivo era tener totalmente preparados seis juicios para que cuando hubieran acabado los juicios en curso, pudieran empezar inmediatamente los seis nuevos. Se informó también a la Comisión de la creación prevista de un colegio de abogados y de la enmienda al código de conducta profesional que incluiría un régimen disciplinario y disposiciones sobre los acuerdos de reparto de honorarios y el conflicto de intereses. Entre otras cuestiones que se examinaron estaba la gran cantidad de documentación que debía traducirse y las posibles soluciones a los retrasos a que esta necesidad había contribuido.

9. El 4 de junio de 2002 la Comisión Consultiva intercambió opiniones con el Fiscal del Tribunal Internacional para Rwanda que tiene base en La Haya y que es simultáneamente el Fiscal del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia. Las conversaciones se centraron en las dificultades con que se tropezaba en el logro de la cooperación de los gobiernos en la tarea de buscar y detener a los sospechosos y obtener documentación; la lista completa de causas de las tres Salas de Primera Instancia y la utilización de juicios conjuntos y un sistema paralelo, según el cual se adjudican a cada Sala de Primera Instancia dos juicios en rotación; la necesidad de magistrados ad litem y el gran número de vacantes en el Tribunal.

10. El 4 de junio de 2002 la Comisión Consultiva se reunió también con miembros de la Corte Internacional de Justicia y su Secretario en el Palacio de la Paz en La Haya y examinó varias cuestiones de interés para la Comisión y la Corte. En lo que respecta al volumen de trabajo de la Corte, se informó a la Comisión de que había 24 causas pendientes; sin embargo, era difícil de predecir el volumen de trabajo ya que la Corte no controlaba el número ni las fechas de las nuevas actuaciones. Los

Estados Miembros presentan nuevas causas ante la Corte y las Naciones Unidas y sus organismos especializados solicitan opiniones consultivas sin aviso previo a la Corte. Al mismo tiempo, las partes pueden retirar las causas en cualquier momento. Se informó a la Comisión de que la Corte estaba adoptando medidas para mejorar sus métodos de trabajo, en particular por medio de la introducción de las tecnologías de la información. Los representantes de la Corte informaron de que su sitio en la Web seguía teniendo mucho éxito (todos los años se descargan unas 225.000 copias de sus fallos y unas 140.000 personas utilizan el sitio en la Web); sin embargo, los recortes presupuestarios aprobados por la Asamblea General para el bienio 2002-2003 habían afectado la prestación de servicios por la Secretaría en varias esferas de apoyo administrativo, en particular la tecnología de la información, las comunicaciones, los viajes, los servicios por contrata y los equipos.

### **C. Tribunal Internacional para Rwanda**

11. El 6 y el 7 de junio de 2002 la Comisión Consultiva se reunió en Arusha con el Presidente del Tribunal Internacional para Rwanda y otros magistrados, el Secretario y otros altos funcionarios de la Oficina del Fiscal (véase también el párrafo 9 *supra*) y otros representantes del Tribunal. El 7 de junio, la Comisión visitó también el Pabellón Penitenciario de las Naciones Unidas en Arusha. Sobre la cuestión de la programación del trabajo en las salas y el volumen de trabajo, se informó a la Comisión de que se estaban desarrollando nueve juicios, tres en cada una de las salas. Los magistrados informaron de que se invertía gran cantidad de tiempo en escuchar peticiones y mencionaron la necesidad de tomar medidas preventivas para evitar el exceso de peticiones. Con este fin se habían instituido reuniones semanales con las partes, que habían resultado eficaces. También se examinó el concepto del procedimiento paralelo, sobre el cual la Comisión ya había expresado su preocupación (véase A/56/666).

12. En lo que respecta a las cuestiones de personal, se informó a la Comisión Consultiva sobre las medidas que se estaban adoptando para solucionar la constante alta tasa de vacantes en el Tribunal. Entre otras cosas, los representantes del Tribunal destacaron la necesidad urgente de contar con revisores en el Tribunal e insistieron en las dificultades para atraer personal de idiomas debido a la baja categoría de los puestos que se les ofrecían en el Tribunal en comparación con otras instituciones del sistema. Entre las otras cuestiones examinadas figuraban el sistema de asistencia letrada, la ejecución de las sentencias, la cuestión de los testigos que comparecen ante el Tribunal pero no prestan testimonio, los gastos conexos y la gestión de las salas.

### **D. Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea**

13. El 9 y el 10 de junio de 2002 la Comisión Consultiva se reunió en Asmara con el Representante Especial del Secretario General y su personal directivo y recibió informes sobre las operaciones de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (MINUEE), así como sobre los progresos alcanzados en el proceso de paz. El Oficial Administrativo Jefe y sus colegas que ocupaban puestos de categoría superior informaron a la Comisión sobre los principales problemas administrativos, de personal, presupuestarios, logísticos y de servicios generales, en particular las medidas de contratación para llenar vacantes y la alta tasa de movimiento del personal de contratación internacional en la MINUEE, así como el sistema de apoyo médico del

personal civil de la Misión. El 9 de junio la Comisión se reunió también en el recinto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo con las organizaciones de las Naciones Unidas en Asmara y visitó el Centro de Coordinación de Desminado. Se informó a la Comisión de que la comunidad internacional había ayudado a más de 180.000 desplazados internos y a más de 30.000 refugiados a retornar a sus zonas de origen. Sin embargo, un gran número de desplazados internos no podían volver a sus hogares a causa de los campos de minas y las municiones y artefactos explosivos no detonados. Los organismos y los programas humanitarios seguían prestando asistencia en las actividades de reconstrucción, y en esta asistencia los proyectos de repercusiones rápidas eran un elemento importante. Se informó a la Comisión de que se había aprobado para 64 proyectos de este tipo una suma aproximada de 700.000 dólares. El 10 de junio la Comisión visitó los almacenes integrados y las fábricas de purificación de agua y de embotellado.

14. El 11 de junio de 2002 la Comisión Consultiva visitó la sede de la MINUEE del sector este y la empresa eslovaca de ingeniería y desminado en Assab. La Comisión visitó asimismo el batallón keniano en el punto 60 donde se le informó de las nuevas disposiciones de alojamiento proporcionados por las Naciones Unidas.

15. El 12 de junio de 2002 la Comisión Consultiva fue informada por el personal de categoría superior de la MINUEE en Addis Abeba de los componentes de derechos humanos y militares y administrativos de la Misión en Addis Abeba y visitó los nuevos locales. Anteriormente, la Misión estaba alojada en contenedores situados en el recinto de la CEPA.

## **E. Comisión Económica para África**

16. El 12 y el 13 de junio de 2002 la Comisión Consultiva se reunió en Addis Abeba con el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para África y sus gestores de programas de categoría superior. Se examinó una serie de cuestiones, en particular la función y la eficacia de los centros subregionales de desarrollo y la posible duplicación del trabajo de los representantes especiales del Secretario General en la región y en los centros; el proyecto de modernización de la tecnología de la información de la CEPA; los progresos en el desarrollo del sitio en la Web; las medidas para reducir el número de publicaciones de la Comisión; las medidas adoptadas para reducir la relación entre el personal del cuadro de servicios generales y el del cuadro orgánico y de disminuir las tasas de vacantes para el personal del cuadro orgánico; y la gestión del Centro de Conferencias de las Naciones Unidas.

## **F. Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos**

17. En sus reuniones celebradas el 17 de junio de 2002 con representantes de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, la Comisión Consultiva recibió información sobre los problemas de Nairobi como lugar de destino, el presupuesto integrado de la División de Servicios Administrativos, el proyecto de servicios comunes de las Naciones Unidas en Kenya y cuestiones de seguridad y de servicios de conferencias. Se informó a la Comisión de que en 2000-2001 se puso en marcha un proyecto de servicios comunes que incluía disposiciones conjuntas para, entre otras cosas, la

seguridad, los servicios médicos, la tecnología de la información y los servicios jurídicos. En el momento actual, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi proporcionaba la mayor parte de los servicios a otros organismos en Nairobi. El Comité interinstitucional de coordinación administrativa constituye un foro para las conversaciones entre la Oficina y sus clientes.

18. En respuesta a las preguntas relativas a los efectos de los recortes presupuestarios sobre la Oficina, se informó a la Comisión Consultiva de que puesto que tenían que pagarse los contactos externos, necesariamente los recortes presupuestarios se hicieron prácticamente en cualquier otro ámbito. La tecnología de la información se vio especialmente afectada. Se informó a la Comisión de la propuesta de edificar locales adicionales de oficina que serían financiados con un préstamo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). El propósito era crear un edificio de las Naciones Unidas que pudiera albergar a todo el personal de las Naciones Unidas en el mismo recinto. Actualmente 1.600 funcionarios viven en el complejo de las Naciones Unidas y 600 en otros lugares en Nairobi.

19. En cuanto a la cooperación en servicios de conferencias, se informó a la Comisión Consultiva de que la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi tenía un acuerdo, que se formalizaría en breve, para ayudar a la Comisión Económica para África (CEPA) con los servicios de conferencias cuando fuera necesario. Además, la Oficina cooperaba activamente con los servicios de conferencias en el Tribunal Internacional para Rwanda, y tanto la CEPA como el Tribunal utilizaban los servicios de impresión de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi.

20. En cuanto a la cuestión de los recursos humanos, se informó a la Comisión Consultiva de que el tiempo medio necesario para la contratación de personal para la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi era de seis meses, y que la Oficina había conseguido lograr una tasa relativamente baja de vacantes por medio de la contratación de personal temporario.

21. El 18 de junio de 2002 la Comisión Consultiva se reunió con el Director Ejecutivo Adjunto del PNUMA y otros funcionarios del Programa. Se informó a la Comisión de las actividades y del programa de trabajo del PNUMA, en particular los preparativos para su participación en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (que se celebró en Johannesburgo del 26 de agosto al 4 de septiembre de 2002). También se examinaron en cierto detalle la composición y la función de los órganos rectores del PNUMA y la estructura orgánica de la secretaría del PNUMA y las oficinas fuera de la sede. Se informó a la Comisión de un marco financiero revisado para el PNUMA para el bienio 2002-2003 al 15 de junio de 2002 que mostraba unos ingresos previstos en relación con el Fondo para el Medio Ambiente considerablemente inferiores de lo que se habría previsto inicialmente en el proyecto de presupuesto.

22. También el 18 de junio, un equipo de gestores de categoría superior del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) ofreció a la Comisión consultiva una sinopsis de la misión y los objetivos del Programa y examinó el fortalecimiento del mandato y su nueva condición de programa de las Naciones Unidas a consecuencia de la aprobación por la Asamblea General de su resolución 56/206, de 21 de diciembre de 2001. Se informó a la Comisión de las actividades de ONU-Hábitat en esfera tales como la reconstrucción después de los conflictos, la urbanización sostenible, la seguridad en la tenencia de tierras y la gestión de los asuntos públicos urbanos. También se examinaron el plan de mediano

plazo revisado propuesto para ONU-Hábitat, la función de su órgano rector, los mecanismos de financiación y los instrumentos de intercambio de información con los gobiernos y los asociados.

## **G. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura**

23. La Comisión Consultiva se reunió con representantes de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en su sede en París. Los debates se centraron en la situación de la aplicación de la gestión basada en los resultados, los mecanismos de evaluación, la supervisión y la rendición de cuentas; la reforma de la política de personal; y la aplicación del nuevo sistema financiero y presupuestario. Se informó a la Comisión de que el Director General había creado un grupo de subdirectores generales como órgano oficioso de examen de políticas para revisar cada seis meses la ejecución de los programas centrándose en la utilización de los recursos y la necesidad de su posible reasignación, así como el logro de los resultados previstos. Se informó también a la Comisión de que se estaban tomando medidas para lograr una mayor delegación de autoridad; se había conseguido elaborar un cuadro de autoridad financiera para la sede de la UNESCO, y estaba previsto hacer un cuadro similar para las oficinas sobre el terreno. En cuanto al sistema financiero y presupuestario, se informó de que el sistema era una adaptación de un conjunto de programas que existía en el mercado que se utilizaría para gestionar todos los recursos financieros y materiales necesarios para la ejecución de los programas y para registrar todas las transacciones y organizar la contabilidad. En el futuro también habría un componente para la gestión de los recursos humanos y las nóminas de sueldos. Se informó a la Comisión de la reforma de recursos humanos en la UNESCO y la reestructuración de la secretaría en la sede, en particular la reducción de puestos de la categoría de D-1 y categorías superiores.

## Anexo II

### **Informes de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto presentados a la Asamblea General en sus períodos de sesiones quincuagésimo quinto y quincuagésimo sexto**

#### **Período de sesiones de otoño de 2000**

(Nueva York, 5 de septiembre a 22 de diciembre)

#### **Informes a la Asamblea General**

A/55/376	Examen del problema del virus de la inmunodeficiencia humana/síndrome de inmunodeficiencia adquirida en todos sus aspectos (12 de septiembre de 2000)
A/55/430	Prestación de servicios de interpretación para las reuniones regionales y otras agrupaciones importantes de Estados Miembros; mejor utilización de las instalaciones de conferencias en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi; interpretación a distancia (28 de septiembre de 2000)
A/55/458	Reforma del régimen de adquisiciones y medidas adoptadas para mejorar las actividades de adquisición en las oficinas exteriores (6 de octubre de 2000)
A/55/479	Prácticas de contratación externa (13 de octubre de 2000)
A/55/481	Régimen de pensiones de las Naciones Unidas (13 de octubre de 2000)
A/55/487	Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores (16 de octubre de 2000)
A/55/499	Reforma de la gestión de los recursos humanos, rendición de cuentas y responsabilidad, prácticas y políticas de personal e irregularidades de la gestión (19 de octubre de 2000)
A/55/514	La administración de justicia en las Naciones Unidas (23 de octubre de 2000)
A/55/516	Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (24 de octubre de 2000)
A/55/531	Financiación de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental (30 de octubre de 2000)
A/55/543	Presupuestación basada en los resultados (3 de noviembre de 2000)
A/55/624	Financiación de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (13 de noviembre de 2000)

- A/55/642 Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991: necesidades de recursos propuestas para 2001 (22 de noviembre de 2000)
- A/55/643 Financiación del Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1994 (22 de noviembre de 2000)
- A/55/658 Seguridad del personal de las Naciones Unidas (1° de diciembre de 2000)
- A/55/674 La situación en Centroamérica: procedimientos para establecer la paz firme y duradera, y progresos para la configuración de una región de paz, libertad, democracia y desarrollo: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/55/L.42 (8 de diciembre de 2000)
- A/55/676 Aplicación del informe del Grupo sobre las Operaciones de Paz de las Naciones Unidas (8 de diciembre de 2000)
- A/55/677 La situación crítica del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución contenido en el documento A/C.3/55/L.16/Rev.1 (8 de diciembre de 2000)
- A/55/680 Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Guatemala: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/55/L.33/Rev.1 (12 de diciembre de 2000)
- A/55/685 y Corr.1 Esbozo del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2002–2003 (13 de diciembre de 2000)
- A/55/688 Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (13 de diciembre de 2000)

**Presupuesto por programas para el bienio 2000–2001**

- A/55/7 Primer informe: actividades de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto durante el quincuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General (14 de noviembre de 2000)

A/55/7/Add.1	Examen y evaluación del problema del amianto en las Naciones Unidas; administración de locales; red para el intercambio de información sobre la administración de locales fuera de la Sede; servicios comunes; prácticas de impresión interna y de contratación de servicios externos de imprenta y propuestas para aumentar la rentabilidad de las actividades comerciales (22 de noviembre de 2000)
A/55/7/Add.2	Estimaciones revisadas correspondientes a la sección 7, Corte Internacional de Justicia, sección 32, Contribuciones del personal, y sección 1 de ingresos, Ingresos por concepto de contribuciones del personal (28 de noviembre de 2000)
A/55/7/Add.3	Examen del Comité de Coordinación de los Sistemas de Información (8 de diciembre de 2000)
A/55/7/Add.4	Plan maestro de mejoras de capital (11 de diciembre de 2000)
A/55/7/Add.5 y Corr.1	Primer informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2000–2001 (12 de diciembre de 2000)
A/55/7/Add.6	Estimaciones revisadas relativas a los asuntos sometidos al Consejo de Seguridad (14 de diciembre de 2000)
A/55/7/Add.7	Construcción de locales de conferencias adicionales en Bangkok y Addis Abeba (20 de diciembre de 2000)
A/55/7/Add.8	Sistema Integrado de Información de Gestión (11 de enero de 2001)

#### **Otros informes**

DP/2000/38	Estimaciones presupuestarias revisadas para el bienio 2000-2001 y delegación de facultades en materia de personal (18 de septiembre de 2000)
A/AC.96/932/Add.1	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados: presupuesto por programas para 2000 (25 de septiembre de 2000)
WFP/EB.3/2000/4 (A,B,D)/2	Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente a 1998-1999, las cuentas bienales comprobadas de 1998-1999 y el fortalecimiento de la capacidad de gestión del Programa Mundial de Alimentos (13 de octubre de 2000)
HS/C/18/9/Add.1	Proyecto de presupuesto de la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos para el bienio 2002-2003 (22 de diciembre de 2000)
UNEP/GC.21/6/Add.1	Proyecto de presupuesto y el presupuesto de apoyo del PNUMA para 2002-2003 (7 de diciembre de 2000)
AC/1440	United Nations Institute for Disarmament Research: draft work programme and proposed budget for 2001 (30 de noviembre de 2000)

E/ICEF/2001/AB/L.4 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia: establecimiento de una reserva operacional (26 de diciembre de 2000)

### **Cartas al Secretario General**

AC/1432 Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Action (12 de septiembre de 2000)

AC/1433 United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea (8 de septiembre de 2000)

AC/1437 Reappointment to the United Nations Investment Committee (11 de octubre de 2000)

AC/1442 United Nations Fund for International Partnership – estimates for administrative costs for the year 2001 (29 de diciembre de 2000)

### **Exposiciones orales**

Plan de conferencias: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/C.5/54/L.83

Consecuencias administrativas y financieras de las decisiones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión de Administración Pública Internacional

Solicitud de subvención al Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme derivada de las recomendaciones de la Junta de Consejeros del Instituto sobre el programa de trabajo del Instituto para 2001

Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991

Financiación del Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1994

Arreglos de seguridad en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

Consecuencias para el presupuesto por programas: asistencia internacional de emergencia para la paz, la normalidad y la reconstrucción del Afganistán assolado por la guerra y la situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales

Estimaciones revisadas derivadas de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 2000

Consecuencias para el presupuesto por programas: los derechos humanos en Palestina

Fondo para imprevistos: exposición global de las consecuencias para el presupuesto por programas y estimaciones revisadas

---

## Período de sesiones de invierno de 2001

(Nueva York, 6 de febrero a 30 de marzo)

### Informes a la Asamblea General

- A/55/688/Add.1 Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (2 de marzo de 2001)
- A/55/806 Condiciones de servicio de los magistrados ad litem del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia (23 de febrero de 2001)
- A/55/828 Experiencia adquirida con la utilización de auditores residentes en las misiones de mantenimiento de la paz (12 de marzo de 2001)
- A/55/829 Arbitraje relacionado con las adquisiciones (9 de marzo de 2001)
- A/55/836 Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores (13 de marzo de 2001)
- A/55/839 Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Sierra Leona (16 de marzo de 2001)
- A/55/869 Informe de ejecución financiera de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Sierra Leona para el período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 (4 de abril de 2001)
- A/55/870 Destino final de los bienes de la Fuerza de Despliegue Preventivo de las Naciones Unidas (2 de abril de 2001)
- A/55/874 Financiación de las misiones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz (6 de abril de 2001)
- A/55/874/Add.1 Informe sobre la ejecución del presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 y sobre el presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (4 de abril de 2001)
- A/55/874/Add.2 Informe financiero correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 y presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (5 de abril de 2001)

- A/55/874/Add.3 Informe de ejecución financiera sobre el período comprendido entre el 1° de junio de 1999 y el 30 de junio de 2000 y presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 correspondientes a la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (3 de abril de 2001)
- A/55/874/Add.4 Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 y presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 (5 de abril de 2001)
- A/55/874/Add.5 Informe de ejecución financiera de la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 y presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 (3 de abril de 2001)
- A/55/874/Add.6 Informe de ejecución financiera de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo para el período comprendido entre el 1° de junio de 1999 y el 30 de junio de 2000 y presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 (4 de abril de 2001)
- A/55/874/Add.7 Informe financiero de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 y presupuesto de la Misión para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 (4 de abril de 2001)
- A/55/874/Add.8 Financiación de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (3 de abril de 2001)
- A/55/878 Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores (5 de abril de 2001)
- A/55/879 Informe financiero de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Angola correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 (3 de abril de 2001)
- A/55/880 Informe financiero de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Tayikistán correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 (3 de abril de 2001)
- A/55/881 Financiación de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Haití, la Misión de Transición de las Naciones Unidas en Haití y la Misión de Policía Civil de las Naciones Unidas en Haití (3 de abril de 2001)

- A/55/882 Informe sobre la ejecución del presupuesto de la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000; y presupuesto de la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 (3 de abril de 2001)
- A/55/883 Indemnizaciones por muerte o discapacidad (3 de abril de 2001)
- A/55/884 Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana para el período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 (3 de abril de 2001)
- A/55/885 Informe sobre la ejecución financiera de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano para el período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 (4 de abril de 2001)
- A/55/886 Informe financiero de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas, la Operación de las Naciones Unidas para el Restablecimiento de la Confianza en Croacia, la Fuerza de Despliegue Preventivo de las Naciones Unidas y el Cuartel General de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas (4 de abril de 2001)
- A/55/887 Reforma de los procedimientos de determinación de los reembolsos a los Estados Miembros por concepto de equipo de propiedad de los contingentes (4 de abril de 2001)

#### **Presupuesto por programas para el bienio 2000–2001**

- A/55/7/Add.9 Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional (13 de marzo de 2001)

#### **Otros informes**

- AC/1443 United Nations Institute for Training and Research: programme budget for 2001 (16 de febrero de 2001)
- E/CN.7/2001/10 Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas: proyectos de presupuesto de apoyo revisado y de presupuesto por programas revisado para el bienio 2000-2001 y esbozo del proyecto de presupuesto para el bienio 2002-2003 (7 de marzo de 2001)

#### **Cartas al Secretario General**

- AC/1444 Angola: implementation of the mandate of the monitoring mechanism for a period of three months (19 de febrero de 2001)

- AC/1448 Request for submission of information on the status of arbitration claims at the beginning of February and September of each year (9 de marzo de 2001)
- AC/1449 United Nations Fund for International Partnerships – Committee’s observations and recommendations on the presentation of the budget estimates (13 de marzo de 2001)
- AC/1450 Financing of the Office of the Special Envoys of the Secretary-General for the Balkans (2 de abril de 2001)
- AC/1451 Financing of the Office of the Personal Representative for Southern Lebanon (2 de abril de 2001)
- AC/1452 Office of the Special Advisor on Gender Issues (2 de abril de 2001)
- AC/1453 United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo – additional commitments (23 de abril de 2001)

#### **Otras cartas**

- AC/1445 Chairman, Board of Auditors: audit assignments (21 de febrero de 2001)
- AC/1446 Amendments to the financial regulations of United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (28 de febrero de 2001)

#### **Exposiciones orales**

Personal proporcionado gratuitamente por los gobiernos y otras entidades

Presupuesto revisado de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano para el período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

Consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/55/L.80: adición del Senegal a la lista de países menos adelantados

#### **Período de sesiones de primavera de 2001**

**(1º de mayo a 13 de julio)**

##### **Informes a la Asamblea General**

- A/55/941 Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (15 de mayo de 2001)

##### **Presupuesto por programas para el bienio 2000–2001**

- A/55/7/Add.10 Esbozo del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2002-2003 del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (4 de mayo de 2001)

### Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2002-2003

A/56/7 Primer informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2002-2003

### Otros informes

WFP/EB.A/2001/5  
(A,B,C,D,E)/2 Programa Mundial de Alimentos: informe sobre la ejecución del presupuesto para 2000: plan estratégico y financiero (2002-2005) y modificaciones a los artículos del reglamento financiero sobre la reserva operacional; informe de la Directora Ejecutiva sobre la utilización de contribuciones y las exenciones del pago de los costos (16 de mayo de 2001)

DP/2001/24 Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: cuestiones financieras, presupuestarias y administrativas y presupuesto para el bienio 2002-2003 (29 de junio de 2001)

DP/FPA/2001/12 Fondo de Población de las Naciones Unidas: estimaciones correspondientes al presupuesto de apoyo para el bienio 2002-2003 (14 de agosto de 2001)

### Cartas al Secretario General

AC/1454 Financing of a panel of experts concerning Liberia (3 de mayo de 2001)

AC/1456 Financing of the monitoring mechanism for Angola (16 de mayo de 2001)

AC/1457 United Nations Institute for Training and Research: upgrade of the post of the Executive Director from D-2 to Assistant Secretary-General (1° de junio de 2001)

AC/1458 Gender mainstreaming: continuation of the D-1 post (1° de junio de 2001)

AC/1460 Special Adviser on Cyprus (5 de julio de 2001)

AC/1462 United Nations accommodation at Addis Ababa (A/CN.1/R.1194) (13 de julio de 2001)

### Otras cartas

AC/1459 Draft proposal for adjustments to United Nations High Commissioner for Refugees budgetary presentation (7 de junio de 2001)

AC/1464 Chairman, Committee on Conferences: current procedures for measuring the use of conference services provided to the Advisory Committee (7 de agosto de 2001)

### Exposiciones orales

Consecuencias para el presupuesto por programas: preparativos para el proceso preparatorio sustantivo de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo

## Período de sesiones de otoño de 2001

(Nueva York, 4 de septiembre a 21 de diciembre)

### Informes a la Asamblea General

- A/56/436 Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores (4 de octubre de 2001)
- A/56/475 Disponibilidad de los documentos a los efectos del funcionamiento adecuado de los órganos intergubernamentales; presentación de la documentación de conformidad con la norma de las seis semanas; aplicación de las recomendaciones relativas a la Crónica de las Naciones Unidas; renovación del sistema de discos ópticos; interpretación a distancia; prestación de servicios de interpretación para las reuniones de agrupaciones regionales y otras agrupaciones importantes de Estados miembros; tasas de vacantes excesivas en los servicios de idiomas de algunos lugares de destino y cuestiones relacionadas con la contratación de personal para los servicios de idiomas; utilización de los centros de conferencias de las Naciones Unidas en Bangkok y Addis Abeba; mejor utilización de las instalaciones de conferencias en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (16 de octubre de 2001)
- A/56/478 Aplicación del informe del Grupo sobre las Operaciones de Paz de las Naciones Unidas (16 de octubre de 2001)
- A/56/510 y Corr.1 Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (29 de octubre de 2001)
- A/56/511 Solicitud de que se otorgue una subvención al Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme derivada de las recomendaciones de la Junta de Consejeros del Instituto sobre el programa de trabajo del Instituto para el año 2002 (26 de octubre de 2001)
- A/56/518 Estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 2001 (31 de octubre de 2001)
- A/56/619 Seguridad del personal de las Naciones Unidas (13 de noviembre de 2001)
- A/56/621 Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona (14 de noviembre de 2001)
- A/56/630 Condiciones de viaje por vía aérea (15 de noviembre de 2001)
- A/56/644 Tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras en todos sus aspectos: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/C.1/56/L.47 (21 de noviembre de 2001)

- A/56/661 Presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 (28 de noviembre de 2001)
- A/56/665 Presupuesto del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991, para el bienio 2002-2003 (28 de noviembre de 2001)
- A/56/666 Financiación del Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1994 (29 de noviembre de 2001)
- A/56/684 Sistema Integrado de Información de Gestión (6 de diciembre de 2001)
- A/56/685 Presupuesto de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 (6 de diciembre de 2001)
- A/56/688 Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (7 de diciembre de 2001)
- A/56/694 Segundo informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2000-2001 (11 de diciembre de 2001)
- A/56/705 Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Guatemala: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/56/L.42 (13 de diciembre de 2001)
- A/56/709 La situación en Centroamérica: procedimientos para establecer la paz firme y duradera, y progresos para la configuración de una región de paz, libertad, democracia y desarrollo: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/56/L.45 (14 de diciembre de 2001)
- A/56/710 Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/C.2/56/L.71 (14 de diciembre de 2001)
- A/56/711 Construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba (14 de diciembre de 2001)
- A/56/716 Construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba (14 de diciembre de 2001)

- A/56/717 Estimaciones revisadas teniendo en cuenta el fortalecimiento de los servicios de supervisión interna en los tribunales internacionales durante el bienio 2002-2003 (18 de diciembre de 2001)
- A/56/720 Asistencia internacional de emergencia para la paz, la normalidad y la reconstrucción del Afganistán asolado por la guerra y la situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales (18 de diciembre de 2001)

**Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2002-2003**

- A/56/7/Add.1 Gastos administrativos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (19 de octubre de 2001)
- A/56/7/Add.2 Condiciones de servicio y remuneración de los funcionarios que no forman parte del personal de la Secretaría: miembros de la Corte Internacional de Justicia, magistrados del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, magistrados del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y magistrados ad litem del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia (6 de diciembre de 2001)
- A/56/7/Add.3 Título IV, Cooperación internacional para el desarrollo, sección 11B, Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (11 de diciembre de 2001)
- A/56/7/Add.4 Estimaciones revisadas: efecto de las variaciones de los tipos de cambios y las tasas de inflación (4 de diciembre de 2001)
- A/56/7/Add.5 Estimaciones relativas a los asuntos sometidos al examen del Consejo de Seguridad (12 de diciembre de 2001)
- A/56/7/Add.6 Estimaciones relativas a los asuntos sometidos al examen del Consejo de Seguridad (18 de diciembre de 2001)
- A/56/7/Add.7 Estimaciones relativas a los asuntos sometidos al examen del Consejo de Seguridad (19 de diciembre de 2001)

**Otros informes**

- DP/2001/29 Estimaciones presupuestarias revisadas para el bienio 2000-2001, estimaciones presupuestarias para el bienio 2002-2003 e informe sobre el nivel de la reserva operacional (5 de septiembre de 2001)
- A/AC.96/950/Add.1 Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados: presupuesto por programas para 2002 (21 de septiembre de 2001)
- AC/1467 United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East: proposed budget for the biennium 2002-2003 (19 de septiembre de 2001)

- WFP/EB.3/2001/5 (A,B,C,D) Programa Mundial de Alimentos: segundo informe parcial sobre la aplicación de las recomendaciones del informe del auditor externo correspondiente a 1998-1999; nombramiento del auditor externo para el período 2002-2005; informe final del Grupo de Evaluación, y presupuesto bienal para el período 2002-2003 (9 de octubre de 2001)
- AC/1471 United Nations Institute for Disarmament Research: draft work programme and proposed budget for 2002 (29 de octubre de 2001)
- AC/1472 United Nations University: proposed academic programme and budget for the University for the biennium 2002-2003 (31 de octubre de 2001)
- E/CN.7/2001/18 Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas: proyecto de presupuesto final para el bienio 2000-2001 y proyecto de presupuesto inicial para el bienio 2002-2003 (5 de noviembre de 2001)
- E/ICEF/2001/AB/L.11 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia: presupuesto de apoyo para el bienio 2002-2003 (21 de noviembre de 2001)

#### **Cartas al Secretario General**

- AC/1469 Monitoring Group in Afghanistan (4 de octubre de 2001)
- AC/1470 Reappointment to the United Nations Investments Committee (9 de octubre de 2001)
- AC/1475 Concurrence to enter into commitments to the Counterterrorism Committee (1º de noviembre de 2001)
- AC/1478 Security concerns arising from the tragic events of 11 september 2001 (19 de noviembre de 2001)
- AC/1479 Special Representative for Afghanistan (19 de noviembre de 2001)
- AC/1480 Maintenance of the United Nations Tajikistan Office of Peacebuilding (19 de noviembre de 2001)
- AC/1481 Construction of additional space at the United Nations complex in Nairobi (12 de diciembre de 2001)
- AC/1482 Mandatory age of separation (A/56/701) (18 de diciembre de 2001)

#### **Otras cartas**

- AC/1473 Establishment of an Assistant Secretary-General post for crisis prevention and recovery funded from extrabudgetary resources (31 de octubre de 2001)

- AC/1476 President, United Nations Development Programme/United Nations Population Fund Executive Board: establishment of an Assistant Secretary-General post for crisis prevention and recovery funded from extrabudgetary resources (15 de noviembre de 2001)
- AC/1483 Chairman, Board of Auditors: allocation of audit assignments, effective 1 July 2002, as proposed by the Board of Auditors (19 de diciembre de 2001)

### **Exposiciones orales**

Honorarios que se han de pagar a los miembros de los órganos principales y órganos subsidiarios de las Naciones Unidas

Consecuencias administrativas y financieras de las decisiones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión de Administración Pública Internacional

Eficacia del funcionamiento de la Dependencia de países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo

Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento

Utilización de mercenarios como medio de violar los derechos humanos y obstaculizar el ejercicio del derecho de los pueblos a la libre determinación

Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

Período extraordinario de sesiones sobre la infancia

Desarrollo de la capacidad de radiodifusión internacional de las Naciones Unidas

Centro Subregional para los Derechos Humanos y la Democracia en el África Central

Oficina del Presidente del Consejo Económico y Social

Situación de los derechos humanos en Myanmar

Idiomas utilizados en los documentos y las publicaciones de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental

Sitio de las Naciones Unidas en la Web

Actividades de información pública

Centro subregional para los derechos humanos y la democracia en África Central

Desarrollo de la capacidad de radiodifusión internacional de las Naciones Unidas

### **Período de sesiones de invierno de 2002**

**(Nueva York, 5 de febrero a 5 de abril)**

#### **Informes a la Asamblea General**

- A/56/845 Proyecto de presupuesto de la Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (27 de febrero de 2002)

---

A/56/846	Edad obligatoria de separación del servicio (28 de febrero de 2002)
A/56/868	Consignación definitiva para el bienio 2000-2001 (13 de marzo de 2002)
A/56/869	Aplicación general de los resultados y seguimiento de la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia: consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución contenido en el documento A/C.3/56/L.84/Rev.1 (13 de marzo de 2002)
A/56/887	Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz (5 de abril de 2002)
A/56/887/Add.1	Informe de ejecución financiera de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 (27 de marzo de 2002)
A/56/887/Add.2	Informe de ejecución financiera de la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 (26 de marzo de 2002)
A/56/887/Add.3	Informe de ejecución financiera para el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 de la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona (3 de abril de 2002)
A/56/887/Add.4	Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (3 de abril de 2002)
A/56/887/Add.5	Informe de ejecución financiera de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 (4 de abril de 2002)
A/56/887/Add.6	Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 de la

- Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (4 de abril de 2002)
- A/56/887/Add.7 Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (5 de abril de 2002)
- A/56/887/Add.8 Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (4 de abril de 2002)
- A/56/887/Add.9 Informe de ejecución financiera de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea correspondiente al período comprendido entre el 31 de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y presupuesto propuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 (5 de abril de 2002)
- A/56/887/Add.10 Financiación de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (12 de abril de 2002)
- A/56/902 El concepto de las existencias para el despliegue estratégico y su aplicación (5 de abril de 2002)

#### **Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2000-2001**

- A/56/7Add.8 Estimaciones relativas a los asuntos que se hallan sometidos al Consejo de Seguridad (4 de marzo de 2002)

#### **Otros informes**

- WFP/EB.1/2002/4 (A,B)/2 Programa Mundial de Alimentos: gestión del efectivo y de las inversiones: nivel de las inversiones y política de inversiones y saldos de proyectos cerrados antes de 2001 que se han transferido al Sistema Mundial y Red de Información del PMA para el análisis y contención de costos (8 de febrero de 2002)
- AC/1487 United Nations Institute for Training and Research: Programme budget for 2002 (21 de febrero de 2002)

#### **Cartas al Secretario General**

- AC/1486 Establishment and support of an integrated United Nations mission in Afghanistan (15 de febrero de 2002)
- AC/1488 Mine Action Service – reclassification of the post of the Chief from D-1 to D-2 (7 de marzo de 2002)

AC/1489 Proposed programme budget of the United Nations Fund for International Partnerships (26 de marzo de 2002)

### Otras cartas

AC/1485 Deputy Foreign Minister of Cuba: Inter-Agency Procurement Working Group meeting to be held from april 22 to 26 2002 in Havana.

### Exposiciones orales

Personal proporcionado gratuitamente por los gobiernos y otras entidades

Consultores y contratistas individuales

Estimaciones revisadas teniendo en cuenta el fortalecimiento de los servicios de supervisión interna en los tribunales internacionales durante el bienio 2002-2003

## Período de sesiones de primavera de 2002

(Nueva York, 7 a 24 de mayo)

### Informes a la Asamblea General

A/56/887/Add.11 Informe de ejecución financiera de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 (8 de mayo de 2002)

A/56/941 Informe de ejecución financiera para el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto para la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 (9 de mayo de 2002)

A/56/945 Informe de ejecución financiera de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y proyecto de presupuesto de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Timor Oriental correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 (16 de mayo de 2002)

A/56/946 Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (17 de mayo de 2002)

A/56/948 Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Angola (17 de mayo de 2002)

A/56/949 Informe final de ejecución financiera de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia II (17 de mayo de 2002)

### **Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2002-2003**

- A/56/7/Add.9 El refuerzo de la seguridad de los locales de las Naciones Unidas (9 de mayo de 2002)
- A/56/7/Add.10 Estimaciones relativas a los asuntos que se encuentran sometidos al Consejo de Seguridad: Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (17 de mayo de 2002)
- A/56/7/Add.11 Prestación de servicios de conferencias y de apoyo al Comité contra el Terrorismo en aplicación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad (20 de mayo de 2002)

### **Otros informes**

- WFP/EB.A/2002/6 (A.C)/2 Programa Mundial de Alimentos: revisión preliminar de la tasa de costos de apoyo indirecto y utilización de contribuciones y exención del pago de los costos (17 de mayo de 2002)
- E/ICEF/2002/AB/L.6 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia: prestación de asistencia en efectivo a los gobiernos en el contexto de las modalidades de cooperación del programa del UNICEF (30 de mayo de 2002)

### **Carta al Secretario General**

- AC/1492 Establishment of a post at the D-1 level for the Chief of the proposed Peace-building Unit in the Department of Political Affairs (21 de mayo de 2002)

### **Exposiciones orales**

Aplicación de la resolución 56/242 relativa al plan de conferencias

Financiación de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental: destino final de los bienes

Disposiciones provisionales de financiación de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental y la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Timor Oriental para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002

Estimaciones relativas a los asuntos sometidos al examen del Consejo de Seguridad: Oficina de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Tayikistán

---